MESLEKİ YABANCI DİL IV DERSİ I. ARA SINAVI (12/05/2008)......<u>Süre:</u> 60 dak.

Adı ve Soyadı:		No:	İmza:
Alınan Puanlar:	123456	Sinav sonucu	

Aşağıda verilen teknik içerikli parçayı Türkçe'ye tercüme ediniz?

Cooling and Lubrication of Engines

Most small two-stroke engines are air-cooled. Air flows over cooling fins around the outside of the cylinder and head, either by the natural motion of the vehicle or from a fan. Many aircraft four-stroke engines are also air-cooled. Larger four-stroke engines have the cylinders arranged radially so that all cylinders are directly in the air-stream. Most four-stroke engines, however, are water-cooled. A water jacket encloses the cylinders; a water pump forces water through the jacket, where it draws heat from the engine. Next, the water flows into a radiator where the heat is given off to the air; it then moves back into the jacket to repeat the cycle. During warm-up a thermostatic valve keeps water from passing to the radiator until optimum operating temperatures are attained. Four-stroke engines are lubricated by oil from a separate oil reservoir, either in the crankcase, or in an external tank. In an automobile engine a gear pump delivers the oil at low pressure to the bearings. Some bearings may depend on oil splashed from the bottom of the crankcase by the turning crankshaft. In a two-stroke engine the lubricating oil is mixed with the fuel.

Not: Gerekirse arka sayfayı kullanınız